НАЦІОНАЛЬНА КОМІСІЯ
зі стандартів державної мови

Infoterm

Cooperation Agreement

The ***National Commission for State Language Standards (NCSLS)*** and the ***International Information Centre for Terminology (Infoterm)*** conclude this Cooperation Agreement with a view to intensify their collaborating in compliance with the following aims and conditions:

- Cooperation and provision of mutual support with regard to the promotion of qualified terminological activities and specialized terminology research at national, regional and international levels.
- Collaboration in establishing and promoting terminology cooperation infrastructures, in general, and terminology networks or terminology centres, in particular.
- Mutual exchange of information, mutual support and, when feasible and useful, cooperation regarding projects, meetings and publications in the areas of terminology, lexicography, language learning, information management and management of structured content.
- Regular exchange of information in the form of newsletters and newsflashes. Linking each other's homepage on the Internet.
- Collaboration in standardization frameworks at the international level, where methodology standards related to terminology and other language and content resources are discussed.
- Infoterm shall support, as far as possible, the terminology related activities of ***NCSLS*** and shall provide assistance whenever necessary and feasible.
- Infoterm and ***NCSLS*** shall offer each other most favored conditions, whenever possible.
- The Agreement shall be valid for an initial period of two years from the date of its signature by both parties, renewable by tacit agreement, unless terminated by either party at a three months' written notice prior to the end of the year.
- A more specific Work Plan can be drawn up separately in addition to the Agreement. Follow-up shall be ensured by regular consultations between the two parties. The Agreement shall end in any case with the termination of the membership of ***NCSLS*** or in the event of a mutually agreed new agreement.
- Any amendments and additions to the Agreement, especially those having a bearing on finances, personnel resources and status of the cooperation partners, shall be agreed upon in writing.

Kyiv, 12th January 2026

For
National Commission for State Language Standards

Yuliia, Chernobrov, Head of the National Commission for State Language Standards

Olha Hrytsenko, Member of the National Commission for State Language Standards

Vienna, 10th January 2026

For
International Information Centre for Terminology
(Infoterm)

Prof. Dr. Key-Sun Choi, President

Dr. Christian Galinski, Director